

pluriel



COF

pluriel

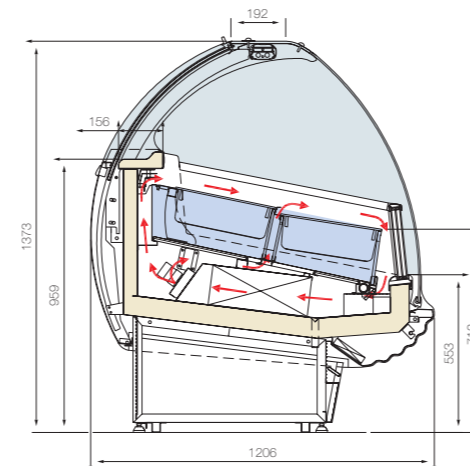
dati tecnici

[technical data • données techniques • Technische Beschreibung • datos técnicos]

	12	18	24
dimensioni (lxpxh) [mm] dimensions (lxpxh) • dimensions (lxpxh) Maße (lxpxh) • dimensiones (lxpxh)	1242x1205x1373	1737x1205x1373	2232x1205x1373
alimentazione [V/ph/Hz] supply • alimentation Stromversorgung • alimentación	400/3/50	400/3/50	400/3/50
assorbimento elettrico [W] electrical input standard • absorption électrique elektrischer Verbrauch • intensidad absorbida	1900	3200	4200
sbrinamento defrosting • dégivrage Abtauung • desescarche	Inversione di ciclo rev. cycle • Inv. cycle Zyklusinversion • Inv. del ciclo	Inversione di ciclo rev. cycle • Inv. cycle Zyklusinversion • Inv. del ciclo	Inversione di ciclo rev. cycle • Inv. cycle Zyklusinversion • Inv. del ciclo
temperatura prodotto [C°] product temperature • température produit Produkt Temperatur • temperatura producto	-16/-14	-16/-14	-16/-14
peso netto [Kg] net weight • poids net netto Gewicht • peso neto	342	435	526
classe climatica [N°/C.U.R.] climatic class • classe climatique Klima Klasse • clase climatica	4/30/55%	4/30/55%	4/30/55%

sezione

[section • section • Sektion • seccion]



COF divisione di ISA S.p.A. nell'ambito del continuo miglioramento del prodotto, si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento, senza preavviso, le caratteristiche tecniche ed estetiche dei propri modelli.
In the interest of continual product improvements, COF division of ISA S.p.A. reserves the right to make changes in technical specifications and accessories at any moment and without prior notice.
Afin d'améliorer continuellement sa production, la société ISA S.p.A. division COF se réserve le droit de modifier à tout moment, sans les caractéristiques techniques et esthétiques de ses modèles.
Im Rahmen der ständigen Produktverbesserung behält sich das Unternehmen COF Division von ISA S.p.A. das Recht vor, die technischen Eigenschaften der Modelle jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern.
COF division ISA S.p.A., en el ámbito de la mejora continua del producto, se reserva el derecho a cambiar en cualquier momento y sin aviso previo las características técnicas y estéticas de sus modelos.

COF

SEDE LEGALE UFFICI E STABILIMENTO

Via del Lavoro, 3 - 06083 Bastia Umbra - PG Italia - Tel. 075.8017380 Fax 075.8017386
- www.cofitalia.it - e-mail: info@cofitalia.it

Relazione - Comunicazione SRI

pluriel



COF

pluriel

un look brillante per la tua pluriel

[a brilliant look for your Pluriel • un look brillant pour votre Pluriel
Ein brillanter Look für ihre Pluriel • un aspecto brillante para tu Pluriel]

RAL 5026 blu notte perlato

[pearled night blue glossy finish • bleu nuit perlé finition brillante
Perlnachtblau Glanzfinish • azul noche perlado acabado brillante]



RAL 433 BT 5014 blu chiaro metallizzato

[light met. blue glossy finish • bleu clair met. finition brillante
Hellblau met. Glanzfinish • azul claro metalizado acabado brillante]



RAL 9600 alluminio brillante

[bright aluminium glossy finish • aluminium brillant finition brillante
Weißaluminium Glanzfinish • aluminio brillante acabado brillante]



RAL 567 rosso titanite

[titanite red glossy finish • rouge titanite finition brillante
Titanrot Glanzfinish • rojo titanio acabado brillante]



RAL 2013 arancio perlato

[pearled orange glossy finish • orange perlé finition brillante
Perlorange Glanzfinish • naranja perlado acabado brillante]



COF

1041 portaconi

1041 cone holder 1041 porte-cônes
1041 Waffelhalter 1041 portaconos



1061 carrellino per movimentazione

1061 wheeled support for movement 1061 chariot du mouvement
1061 Transportrollen 1061 carrito para el movimiento



COF

pluriel

caratteristiche tecniche

[technical characteristics • caractéristiques techniques • Technische Eigenschaften • características técnicas]

- **compressore semiermetico: alta efficienza per un basso consumo**
- **sbrinamento ad inversione di ciclo: breve durata dello sbrinamento che non altera la qualità del gelato**
- **doppio circuito aeraulico: consente la massima uniformità della temperatura**
- **unità condensatrice estraibile: manutenzione ed assistenza facilitata**
- **Automatic Set Control per consentire la riduzione dei consumi energetici**
- **Remote Control System: predisposizione per il controllo e il monitoraggio dei dati a distanza**
- **Intelligent Check Control per la segnalazione dei guasti**

- Semi-hermetic compressor: high efficiency for low consumption
- Cycle-inversion defrosting: fast defrosting to avoid altering the ice cream's properties
- Double aeraulic circuit: allows perfectly even temperature
- Extractable condenser unit: easier maintenance and service
- Automatic Set Control for reduced energy consumption
- Remote Control System: ready-equipped to accommodate distance data control and monitoring
- Intelligent Check Control, warning you in case of malfunctions
- Planning Defrost Mode, to program defrosting function

- Compresseur semi-hermétique: grande efficacité pour une faible consommation
- dégivrage à cycle inversé: Dégivrage de courte durée qui n'altère pas les qualités de la crème glacée
- double circuit aéraulique: permet une uniformité maximale de la température
- unité de condensation extractible: entretien et assistance facilités
- Automatic Set Control pour permettre la réduction de la consommation d'énergie
- Remote Control System: dispositions pour le contrôle et le monitoring des données à distance
- Intelligent Check Control pour la signalisation des pannes
- Planning Defrost Mode, pour l'organisation du dégivrage

- Halbhermetischer Kompressor: Hohe Kühleffizienz bei niedrigem Verbrauch
- Abtauen durch Zyklusinversion: Kurze Abtauzeiten haben keine negativen Auswirkungen auf die Qualität des Speiseeises
- Doppelter aeraulischer Kreislauf: Sorgt für eine besonders gleichmäßige Temperatur
- Herausnehmbare Kondensatoreinheit: Wartung und Reparaturarbeiten leicht gemacht
- Automatic Set Control zur Reduzierung des Energieverbrauchs
- Remote Control System: Ausgerüstet für die Fernkontrolle und -überwachung der Funktionsparameter
- Intelligent Check Control zur Anzeige von Störungen
- Planning Defrost Mode, zur Planung des Abtauens

- Compresor semihermético: enorme eficiencia con un bajo consumo
- descongelación por inversión del ciclo: breve duración de la descongelación que no alterará la calidad del helado
- doble circuito aeraulico: consiente la máxima uniformidad de la temperatura
- unidad condensadora extraíble: mantenimiento y asistencia facilitados
- Automatic Set Control para permitir la reducción de los consumos energéticos
- Remote Control System: predisposición para el control y el monitoreo de los datos a distancia
- Intelligent Check Control para la señalación de averías
- Planning Defrost Mode, para la planificación de la descongelación

COF

pluriel



Pluriel: mod. 24 blu chiaro met. 433 BT 5014

pluriel

per un'igiene impeccabile

[for impeccable hygiene • pour une hygiène impeccable • Für tadellose Hygiene • para una higiene impecable]

I fianchi superiori sono facilmente estraibili e pertanto comodamente pulibili, così come il vetro frontale che con una facile operazione può essere aperto e pulito. La chiusura posteriore, grazie ad un ingegnoso sistema di contrappesi, è estremamente pratica e funzionale.

The side panes can be conveniently extracted for easy cleaning, and it takes a simple operation to open and clean the front glass panes too. Rear pane closure, thanks to an original system of counterweights, is extremely practical and functional.

Les côtés supérieurs s'enlèvent rapidement ce qui facilite leur nettoyage, comme pour la vitre de devant qui d'un geste facile peut s'ouvrir et être nettoyée. La fermeture arrière, grâce à un système ingénieux de contre-poids, est extrêmement pratique et fonctionnelle.

Die oberen Seitenteile sind leicht herausnehmbar und lassen sich daher sehr einfach reinigen. Auch die Frontscheibe kann ganz einfach geöffnet und gereinigt werden. Die hintere Schiebetür ist dank eines ausgefüllten Systems mit Gegengewichten äußerst praktisch und funktionell.

Los laterales superiores se pueden extraer con facilidad y, por lo tanto, se pueden limpiar bien, al igual que el cristal frontal que sólo con gesto se pueden abrir y lavar. El cierre posterior, gracias a un ingenioso sistema de contrapesos, es altamente práctico y funcional.



pluriel

utili accessori, a tua disposizione

[useful accessories at your service • accessoires utiles, à votre disposition
Nützliches Zubehör steht ganz zu ihrer Verfügung • accesorios útiles, a tu disposición]

La praticità non è un dettaglio, è una componente decisamente importante per rendere il tuo lavoro più fluido e leggero. Spesso sono proprio i dettagli e gli accessori che fanno la differenza e in Pluriel ne troverete di comodi, intelligenti e funzionali.

Practicality is not a detail but rather, an important element that can make your work lighter and smoother. Accessories often make the difference and Pluriel delivers, with handy, clever and functional accessories.

La fonctionnalité n'est pas un détail, mais une composante très importante pour rendre votre travail plus fluide et plus léger. Souvent, ce sont les accessoires qui font la différence, et chez Pluriel vous en trouverez de pratiques, intelligents et fonctionnels.

Praktische Handhabung ist kein Detail, sondern sicherlich ein wichtiger Bestandteil, um ihre Arbeit problemloser und leichter zu gestalten. Oftmals ist es genau das Zubehör, das den Unterschied ausmacht. Für Pluriel finden sie praktische, intelligente und funktionelle Accessoires.

Lo práctico no es un detalle, es un componente realmente importante para hacer que tu trabajo sea más fluido y ligero. Con frecuencia son precisamente los accesorios lo que hacen la diferencia y en Pluriel los encontrarán muy cómodos, inteligentes y funcionales.

I011 lavaporzionatore con rubinetto

I011 ice cream scoop washer with faucet
I011 robinet de nettoyage pour la cuillère à glace
I011 Spülvorrichtung für den Eisportionierer mit Wasserhahn
I011 lavarracionador con grifo



I021 rubinetto estraibile

I021 extractable faucet I021 robinet extractible
I021 Herausnehmbarer Wasserhahn I021 grifo extraíble



I031 display promozionale

I031 promotional message display
I031 enseigne lumineuse promotionnelle
I031 Promotion Display I031 display promocional



COF



pluriel

**pluriel, un gelato senza segreti:
per visibilità, versatilità, praticità, igiene**

**Pluriel: una nuova concezione per l'esposizione.
Una soluzione innovativa, al passo con le più esigenti richieste di mercato.
Attenta alle trasformazioni tecnologiche, Pluriel è testimone
delle nuove tendenze e si adatta ai nuovi canoni di vendita.
Pluriel significa un vero e proprio salto di qualità nel tuo lavoro.**

Pluriel, ice cream without secrets: for visibility, versatility, functionality, hygiene.
Pluriel: a new concept in product display. An innovative solution to meet the most exacting market demands. Attentive to the latest technological developments, Pluriel is the working example of the newest trends and adapts completely to today's retailing standards. With Pluriel your business will change for the better.

Pluriel, une crème glacée sans secrets: pour la visibilité, la versatilité, la fonctionnalité, l'hygiène.
Pluriel: une nouvelle conception pour l'exposition. Une solution innovante, qui suit les demandes les plus exigeantes du marché. Attentive aux transformations technologiques, Pluriel est le témoin des nouvelles tendances et s'adapte aux nouveaux canons de vente. Pluriel est une véritable avancée pour la qualité de votre travail.

Pluriel, Speiseeis ohne Geheimnisse: Gute Sicht auf die Produkte, vielseitige Einsatzmöglichkeiten, praktische Handhabung und perfekte Hygiene. Pluriel: Ein neues Ausstellkonzept. Eine innovative Lösung, die den anspruchsvollsten Marktanforderungen gerecht wird. Pluriel achtet auf die technologischen Veränderungen, ist Zeuge der neuen Trends und passt sich den neuen Verkaufsregeln an. Pluriel ist ein wahrhaftiger Qualitätssprung für ihren Arbeitsbereich.

Pluriel, un helado sin secretos: por visibilidad, versatilidad, practicidad e higiene.
Pluriel: un nuevo concepto de la exposición. Una solución innovadora, al paso con las peticiones más exigentes del mercado. Prestando siempre atención a las transformaciones tecnológicas Pluriel atestigua las nuevas tendencias y se adapta a los nuevos cánones de venta. Pluriel significa todo un salto de calidad en tu trabajo.

COF

pluriel

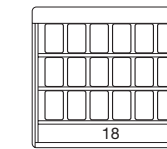
pluriel

pluriel

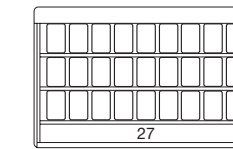


composizione vaschette

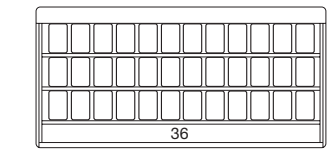
[container arrangement • composition des bacs • Aufstellung von den eisschalen • composicion cubetas]



pluriel 12

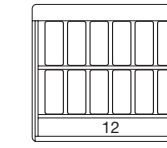


pluriel 18

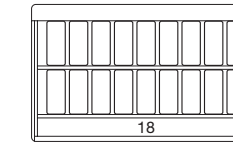


pluriel 24

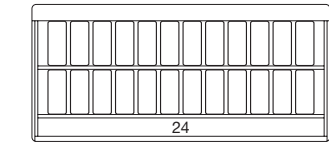
It. 4,75
260x165x170h



pluriel 12

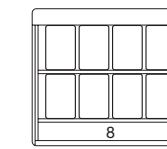


pluriel 18

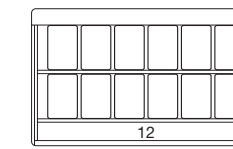


pluriel 24

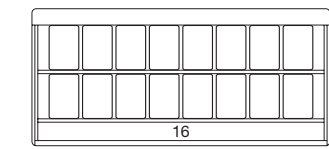
It. 5
360x165x120h



pluriel 12



pluriel 18



pluriel 24

It. 5
360x250x80h



Pluriel: mod. 24 blu chiaro met. 433 BT 5014

pluriel

accessibile da ogni lato

[access from every side • accessible de chaque côté • Von allen Seiten gut zugänglich • accesible por cada lado]

L'estrema facilità nella pulizia di Pluriel testimonierà la tua cura nell'igiene: un messaggio molto importante che arriverà palesemente alla tua clientela. In Pluriel ogni vetro è facilmente estraibile o apribile e quindi perfettamente pulibile.

Extremely easy to clean, Pluriel will attest to the value you place in hygiene, a very important message that your customers will perceive clearly. You can easily extract or open any glass pane, making Pluriel completely accessible.

L'extrême facilité de nettoyage de Pluriel témoignera du soin que vous apportez à l'hygiène, un message très important pour la clientèle. Chez Pluriel chaque vitre peut facilement s'enlever ou s'ouvrir, pour garantir un accès facile.

Pluriel ist besonders leicht zu reinigen und stellt somit ihre Sorgfalt im Bereich Hygiene unter Beweis: Diese äußerst wichtige Message ist offensichtlich und wird direkt an ihre Kunden weitergegeben. Bei Pluriel ist jedes Glasstück einfach herausnehmbar bzw. aufklappbar und demnach perfekt zugänglich.

La extrema facilidad para de la limpieza de Pluriel demostrará tu atención por la higiene: un mensaje muy importante que llegará con claridad a tu clientela. En Pluriel cada cristal se extrae o se abre con facilidad y por lo tanto es perfectamente accesible.



pluriel

pluriel: visibilità tridimensionale

[pluriel: 3-D visibility • pluriel: visibilité en trois-dimensions • pluriel: Dreidimensionale Sicht • pluriel: visibilidad tridimensional]

L'innovazione si fonde con la funzionalità, il design con la più sofisticata termodinamica. Si arriva ad una vetrina gelato che garantisce una visibilità tridimensionale: Pluriel è totalmente visibile da ogni punto di vista: davanti, di fianco e da lontano, assicurando il massimo food appeal del gelato per un acquisto immediato.

Innovation fuses together with functionality, and design with the most sophisticated thermodynamics, turning out an ice cream display featuring 3-D visibility. Pluriel, in fact, is visible from every point – from the front, from the sides, from far away – for guaranteed maximum food appeal and spur-of-the-moment buying.

L'innovation se mêle à la fonctionnalité, le design à une thermo-dynamique des plus sophistiquées. On obtient une vitrine pour crème glacée garantissant une visibilité en trois dimensions : Pluriel est totalement visible de tout point de vue : devant, de côté et de loin, ce qui assure un grand "food-appeal" de la glace, pour un achat immédiat.

Innovation verschmilzt mit Funktionalität, Design mit hochmoderner Thermodynamik. Das Ergebnis ist eine Eistheke, die eine dreidimensionale Sicht auf die Produkte garantiert: Pluriel sorgt von allen Seiten für optimale Sicht: Von vorne, von der Seite und aus der Entfernung. Das bestmögliche Food Appeal des Speiseeises wird gewährleistet und regt spontan zum Kauf an.

La innovación se funde con lo funcional y el diseño con la termodinámica más sofisticada. Se llega a un aparador para helados que garantiza una visibilidad tridimensional: Pluriel es totalmente visible desde cada punto de vista: por delante, de lado y de lejos, asegurando el máximo food appeal del helado para una compra inmediata.



pluriel



pluriel

pluriel: massima versatilità

[Pluriel: maximum versatility • Pluriel: versatilité maximale
Pluriel: Äußerst vielfältige Einsatzmöglichkeiten • Pluriel: máxima versatilidad]



24 vaschette da 4,75 lt.
+ spazio per torte
- 260x165x170 -

- 24 4.75-litre tubs + cake display area - 260x165x170
- 24 barquettes de 4,75 l. + espace pour gâteaux 260x165x170
- 24 Schalen zu 4,75 l. + Platz für Torten 260x165x170
- 24 recipientes de 4,75 litros + espacio para tartas 260x165x170

pluriel

in un unico spazio, infinite combinazioni

[countless combinations in a single space • dans un espace unique, des combinaisons infinies
In einem einzigen Raum, unendlich viele Kombinationsmöglichkeiten • en un único espacio, infinitas combinaciones]



8 vaschette da 5 lt.
360x250x80
+ 12 vaschette da 5 lt.
360x165x120

- 8 5-litre tubs 360x250x80 + 12 5-litre tubs 360x165x120
- 8 barquettes de 5 l. 360x250x80 + 12 barquettes de 5 l. 360x165x120
- 8 Schalen zu 5 l. 360x250x80 + 12 Schalen zu 5 l. 360x165x120
- 8 recipientes de 5 litros 360x250x80 + 12 recipientes de 5 litros 360x165x120



24 vaschette da 5 lt.
360x165x120

- 24 5-litre tubs 360x165x120
- 24 barquettes de 5 l. 360x165x120
- 24 Schalen zu 5 l. 360x165x120
- 24 recipientes de 5 litros 360x165x120



36 vaschette da 4,75 lt.
360x165x170

- 36 4.75-litre tubs 360x165x170
- 36 barquettes de 4,75 l. 360x165x170
- 36 Schalen zu 4,75 l. 360x165x170
- 36 recipientes de 4,75 litros 360x165x170

pluriel

la giusta combinazione, in pochi secondi

[the right combination in a few seconds time • la combinaison parfaite, en quelques secondes
Die richtige Kombination, in nur wenigen Sekunden • ¡la justa combinación en pocos segundos]

**Il piano esposizione di Pluriel può essere organizzato e suddiviso con estrema semplicità.
Grazie alla facilità di adattamento della barra spaziatrice, potrai collocare
tutti i gusti che vuoi: infatti a seconda della combinazione, è possibile inserire da 2 a 3 file di vaschette.
Inoltre con Pluriel avrai la possibilità di esporre il gelato e le torte gelato insieme.**

You can organize and divide Pluriel's display area with extreme ease.
The spacing bar can be adapted easily, giving you room to accommodate all the flavours you want.
Depending on the combination, in fact, you can arrange the ice cream tubs in 2 or 3 rows, and with Pluriel,
you can even display your ice cream and cakes together.

Le plan d'exposition de Pluriel peut être organisé et divisé très facilement.
Grâce à la facilité d'adaptation de la barre de séparation, vous pourrez installer tous les parfums de glaces
que vous souhaitez : en effet, selon la combinaison choisie, il est possible d'insérer 2 ou 3 rangées de barquettes.
De plus, avec Pluriel, vous aurez la possibilité d'exposer la crème glacée et les gâteaux glacés ensemble.

Die Ausstellfläche von Pluriel ist äußerst leicht zu organisieren und zu unterteilen.
Dank der einfachen Anpassung der verschiebbaren Leiste können sie alle gewünschten
Geschmacksrichtungen unterbringen: Je nach Kombination finden 2 bis 3 Reihen Eisschalen Platz.
Ferner haben sie mit Pluriel die Möglichkeit, Speiseeis und Eistorten zusammen auszustellen.

El plano expositivo de Pluriel se puede organizar y subdividir con extrema facilidad.
Gracias a la facilidad de adaptación de la barra divisoria, podrás colocar todos los sabores que desees:
en efecto, y según la combinación, es posible colocar de 2 a 3 filas de recipientes.
Además, con Pluriel tendrás la posibilidad de exponer juntos el helado y las tartas heladas.



pluriel

360° di gusto all'ennesima potenza

[360° of flavour to the nth power • 360° de parfums à puissance maximale
Stark potenziertes Rundum-Geschmack • 360° de sabor a la enésima potencia]

**Il gelato è visibile tridimensionalmente...non ci sono confini.
Grazie al piano espositivo inclinato e all'ampia trasparenza della struttura,
Pluriel garantisce massima visibilità da ogni lato e grazie alla totale trasparenza delle vaschette
il gelato risulta estremamente accattivante: resistere alla tentazione sarà impossibile!**

Ice cream visible in 3-D ... there are no boundaries.
With its sloping display area and transparent structure, Pluriel guarantees maximum visibility
from every side, plus the all-transparent tubs make the ice cream really enticing:
resisting the temptation will be virtually impossible!

La crème glacée est visible en trois dimensions...il n'y a pas de frontières.
Grâce au plan d'exposition incliné et à la transparence de la structure, Pluriel garantit une visibilité
maximale de chaque côté. De plus, avec la transparence complète des barquettes, la crème
glacée devient captivante : résister à la tentation sera impossible!

Das Speiseeis ist dreidimensional sichtbar ... es sind keine Grenzen gesetzt.
Dank der geneigten Ausstellfläche und der besonderen Transparenz der Struktur
garantiert Pluriel bestmögliche Sicht von allen Seiten. Darüber hinaus wirkt das Speiseeis aufgrund der
vollkommen durchsichtigen Eisschalen besonders appetitanregend: Unmöglich, dieser Versuchung zu widerstehen!

El helado es visible en tres dimensiones... ya no hay confines.
Gracias al plano expositivo inclinado y a la amplia transparencia de la estructura,
Pluriel garantiza la máxima visibilidad por cada lado y, además, con la total transparencia de los recipientes,
el helado resultará de los más cautivador: ¡será imposible resistir a la tentación!

vaschette trasparenti

[transparent tubs • bacs à glace transparents • Transparente Eisschalen • contenedores transparentes]



01
vaschetta 4,75 lt
260x165x170



02
vaschetta 5 lt
360x250x80



03
vaschetta 5 lt
360x165x120

COF

07

COF

04